

**ADDENDA NO 1.**  
**Questions et réponses**

Le 2 février, 2021

**A: Tous les soumissionnaires**

Objet: **Appel d'offres # D0362B – Services de traduction scientifique**

Le présent avis vise à répondre aux questions soumissionnées jusqu'à présent.

Questions	Réponses
<p>1. Pouvez-vous s'il vous plaît m'aider avec les questions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les compagnies hors du Canada peuvent appliquer? (ex : Inde ou les États-Unis)</li> <li>• Si nous devons venir là-bas pour les réunions?</li> <li>• Est-ce que nous pouvons effectuer les tâches (relative à la DP) hors du Canada?( ex : Inde ou les États-Unis)</li> <li>• Est-ce que nous pouvons soumissionner par courriel?</li> </ul>	<p>1. Les compagnies hors du Canada peuvent soumissionner par courriel mais il est recommandé de lire la Demande de proposition (DP), spécifiquement l'Énoncé de travaux et les Critères d'évaluations qui contiennent les détails sur le besoin de l'ACIA qui aidera les soumissionnaires à déterminer s'ils sont en mesure de satisfaire les exigences.</p> <p>La DP peut être téléchargé au lien suivant :  <a href="https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-21-00943887">https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-21-00943887</a></p>
<p>2. Concernant Critères d'évaluation cotés C2 « Le soumissionnaire doit avoir une expérience dans une discipline scientifique (telle que l'agronomie, la biologie, la médecine vétérinaire, la toxicologie, la nutrition) d'une université canadienne reconnue. »</p> <p>Est-ce que nos ressources doivent avoir un diplôme universitaire dans in discipline ou dans la traduction?</p>	<p>2. La ressource n'a pas besoin d'un diplôme universitaire pour passer les Critères d'évaluations obligatoires. Cependant, un <u>diplôme dans une discipline scientifique</u> permettra la ressource de maximiser leur points dans les Critères d'évaluation cotés.</p>

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS RESTENT INCHANGÉES.

Aimée Legault  
Agente d'approvisionnement  
59 Chemin Camelot, Ottawa ON, K1A 0Y9  
Telephone: 613-773-7672  
E-mail: [aimee.legault@canada.ca](mailto:aimee.legault@canada.ca)